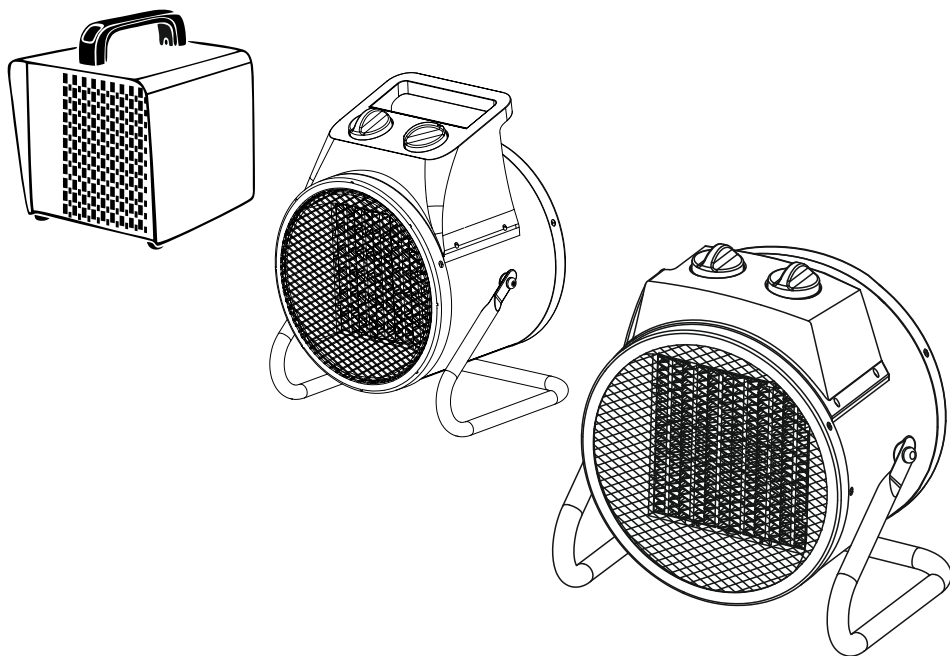


**RU** **Руководство по эксплуатации**

Тепловентилятор электрический  
(с керамическим нагревательным  
элементом): BFH-2S, BFH-3S, BFH-2,  
BFH-3, BFH-5



## Уважаемый покупатель!

Благодарим за покупку продукции BRAIT®.

В данном руководстве приведены правила эксплуатации инструмента BRAIT®.

Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте инструмент в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней. Линейка продукции BRAIT® постоянно расширяется новыми моделями.

Продукция BRAIT® отличается эргономичным дизайном, обеспечивающей удобство ее использования, продуманной конструкцией, высокой мощностью и производительностью.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному инструменту.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления. Имейте это в виду, читая руководство по эксплуатации.

С уважением, команда BRAIT®.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева запрещено накрывать устройство.  
**ОСТОРОЖНО!** Некоторые части изделия могут сильно нагреться и стать причиной ожогов. Особое внимание должно уделяться ситуациям, когда рядом находятся дети.

## 1. ВВЕДЕНИЕ.

Прибор может быть использован в хозяйственно-бытовых и промышленных целях. В зависимости от типа силового кабеля прибор может использоваться только в хозяйственных помещениях, складских помещениях или производственных цехах, на строительных площадках или в теплицах. Термовыключатель с самовозвратом отключает устройство при перегреве в целях обеспечения безопасности.

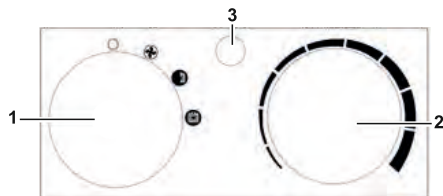
При первом включении прибора можно заметить незначительный выброс дыма. Это нормальное явление, через некоторое время дым исчезнет. Нагревательный элемент керамический и нагревается быстрее.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Модель	BFH-2	BFH-2S	BFH-3	BFH-3S	BFH-5
Параметры сети	220В/50Гц	220В/50Гц	220В/50Гц	220В/50Гц	220В/50Гц
Макс. Потребляемая мощность	2 кВт	2 кВт	3 кВт	3 кВт	5 кВт
Переключатель установки мощности	30/1000/2000 Вт	1000/2000 Вт	35/1500/3000 Вт	1000/2000/3000 Вт	40/2500/5000 Вт
Поток воздуха	185 куб.м/ч	180 куб.м/ч	280 куб.м/ч	270 куб.м/ч	500 куб.м/ч
Термостат	Регулируемый	Регулируемый	Регулируемый	Регулируемый	Регулируемый
Степень защиты	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Отключение прибора при опрокидывании	-	-	-	-	-

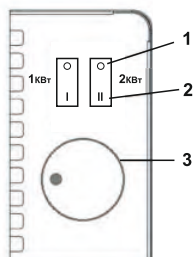
### 3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.

#### BFH-2, BFH-3, BFH-5



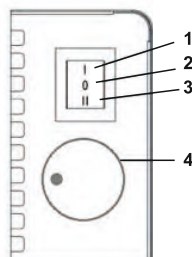
1. Регулятор переключения режимов работы;
2. Регулятор температуры;
3. Индикатор включения прибора.

#### BFH-3S



1. Выключение прибора;
2. Включение прибора;
3. Регулятор температуры.

#### BFH-2S



1. Включение половины мощности;
2. Выключение прибора;
3. Включение полной мощности;
4. Регулятор температуры.

### 4. ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

#### ВНИМАНИЕ!

При несоблюдении правил техники безопасности и инструкций по эксплуатации данного тепловентилятора электрического производитель снимает с себя ответственность за несчастные случаи и повреждения, нанесенные людям, а также за ущерб оборудованию.

#### Запрещается:

- Накрывать тепловентилятор электрический;
- Передвигать или поднимать не остывший тепловентилятор электрический. Транспортировать только после остывания;
- Эксплуатация тепловентилятора электрического несовершеннолетними, в алкогольном и наркотическом опьянении, с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями;
- Эксплуатация тепло вентилятора электрического без надзора;
- Использовать тепловентилятор электрический в ограниченном пространстве, например: во встроенных шкафах или в нишах стен для размораживания труб или с целью предотвращения их замерзания);
- Использовать тепловентилятор электрический на коврах;
- Размещать тепловентилятор электрический в помещениях, где используются или хранятся воспламеняющиеся жидкости или газы;
- Включать другие устройства в одну сетевую розетку с тепловентилятором электрическим;

- Использовать тепловентилятор электрический в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна. Устанавливать устройство на движущихся транспортных средствах или на объектах, которые могут опрокинуться;
- Запрещается прикасаться к поверхностям прибора, которые могут нагреваться до 80°С, во время его работы, чтобы избежать ожогов
- Размещать тепловентилятор электрический вдали от штор и мест, где воздухозаборное отверстие может закупориться.

### **Техника безопасности перед началом эксплуатации**

- Тепловентилятор электрический можно использовать только в вертикальном положении;
- Тепловентилятор электрический не предназначен для использования вне помещений в сырую погоду, в ванных комнатах, в условиях повышенной влажности;
- Каждый раз перед включением тепловентилятора электрического осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку;
- Перед включением тепловентилятора электрического в сеть электропитания убедитесь, что напряжение и частота электросети соответствуют указанным в маркировке изделия. Подключайте прибор только к однофазной сети переменного тока. Используйте розетку с заземлением, рассчитанную на ток силой не менее 10А;
- Если используется удлинитель, он должен быть максимально коротким и всегда быть полностью развернут;

### **Техника безопасности во время эксплуатации**

- Не подключайте тепловентилятор электрический к двухпозиционному таймеру или другому оборудованию, которое может автоматически включить прибор;
- Тепловентилятор электрический может очень сильно нагреваться, поэтому он должен находиться на безопасном расстоянии от воспламеняющихся объектов, таких как мебель, шторы и т.д.;
- В случае повреждения сетевого кабеля, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом, имеющим соответствующую квалификацию во избежание несчастного случая;
- Если тепловентилятор электрический не используется в течение долгого времени, необходимо отключить его от сети. Не оставлять тепловентилятор электрический на продолжительное время в ходе работы. Вынимать вилку из розетки следует держась за нее, ни в коем случае не тянуть за шнур;
- Следить, чтобы тепловентилятор электрический всегда находился под присмотром; не позволять детям и животным приближаться к ней;
- Во избежание опасности поражения электрическим током или утечки тока запрещено прикасаться к устройству влажными руками или при попадании воды на силовую кабель;

- Дети должны находиться под присмотром, запрещается играть с тепловентилятором электрическим
- Если вы почувствовали странные запахи, выключите прибор, отключите питание.

### **Техника безопасности при хранении**

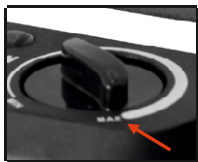
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг тепловентилятора электрического так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения;
- Нельзя переносить тепловентилятор электрический, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку;
- Храните тепловентилятор электрический в чистом и сухом месте. Отключайте неиспользуемый тепловентилятор электрический из сети.

Внимание: Не утилизируйте электрические приборы как несортированные бытовые отходы, следует сдавать их в специальные пункты сбора. Получить в местных органах управления информацию, касающуюся доступных систем сбора отходов. Если электрические приборы выбрасываются на полигоны для захоронения отходов или мусорные свалки, опасные вещества могут проникнуть в подземные воды и попасть в пищевую цепь, причинить вред здоровью и общему самочувствию людей.

## 5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

**5.1.** Установить тепловую пушку в вертикальном положении на устойчивую поверхность на безопасном расстоянии от источников влаги и воспламеняющихся объектов.

**5.2** Включить пушку в розетку. У модели загорится индикатор сети.




**5.3.** Установить регулятор термостата в положение MAX (максимум), что позволит нагревателю работать в полную мощность.



**5.4.** Тепловая пушка включается, когда переключатель установлен на один из режимов работы двигателя.

**5.5.** Как только температура в помещении достигнет требуемой отметки, сработает термодатчик и нагревательный элемент прекратит работу, а вентилятор продолжит. Когда температура снова понизится, нагревательный элемент возобновит работу. Теплоventилиатор запускается и останавливается автоматически, поддерживая, таким образом, температуру в помещении.

**5.6.** Перед тем, как выключить пушку, повернуть регулятор термостата в

положение MIN (минимум), а переключатель в положение  «вентилятор», дать устройству остыть в течение двух минут, затем выключить пушку(положение «0»)и вынуть вилку из розетки.

## 6. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

**6.1.** Перед чисткой устройства отключить его от сети и подождать, пока оно охладится. Корпус легко загрязняется, необходимо часто протирать его мягкой губкой. Загрязненные детали протереть губкой, смоченной в воде <math><50^{\circ}\text{C}</math> с мягким моющим средством, затем вытереть насухо чистой тканью. Не допускать попадания воды внутрь устройства. Во избежание повреждений корпуса не наливать воду на устройство, не использовать растворители, например, бензин и т.п. для очистки устройства.

**6.2.** Протереть кабель и штепсельную вилку, высушить, затем упаковать в пластиковый пакет.

**6.3.** Прежде чем убрать устройство на хранение, необходимо сначала охладить его и высушить. Затем положить устройство в пластиковый пакет, поместить в коробку и хранить в сухом, проветриваемом помещении.

## 7. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Значительная часть проблем общего характера может быть легко разрешима пользователем, что позволяет обойтись без финансовых затрат на вызов технического специалиста. С помощью предлагаемых ниже рекомендаций можно попытаться решить некоторые проблемы самостоятельно, прежде чем обратиться в сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Тепловая пушка не работает даже при включенной в сеть вилке и включенном термостате.	Вилка отходит от розетки, плохое соединение.	Вынуть вилку, проверить соединение вилки с розеткой. Затем снова включить вилку в розетку.
	Нет мощности в сетевой розетке.	Включить вилку в работающую розетку.
Нагревательный элемент накаляется.	Входящее напряжение слишком высокое или слишком низкое.	Использовать источник питания, соответствующий требованиям на паспортной табличке.
	Перекрыта решетка воздухозаборного отверстия.	Размещать пушку вдали от таких объектов как шторы, пластиковые пакеты, бумага и прочих объектов, которые могут закрыть воздухозаборное отверстие.
Устройство не нагревается, работает только вентилятор.	Переключатель не был установлен на нагрев.	Установить переключатель на нагрев.
	Сработал термостат.	Повернуть ручку термостата и послушать, издает ли он звуки. Если нет щелчка, но термостат не поврежден, тепловая пушка автоматически включится, когда устройство охладится.
	Сработал выключатель с самовозвратом.	Выключить устройство и проверить, не заблокированы ли впускное и выпускное отверстия. <b>Вынуть вилку из розетки и подождать не менее 10 минут</b> , чтобы система защиты вернулась к первоначальным настройкам, затем попытаться заново запустить пушку.
Аномальный шум.	Устройство установлено не вертикально.	Установить пушку на ровную поверхность.

## Утилизация.



### Защита окружающей среды.

Отходы электрического производства не подлежат утилизации с хозяйственно-бытовыми отходами. Они могут быть переработаны для повторного использования доступными способами.

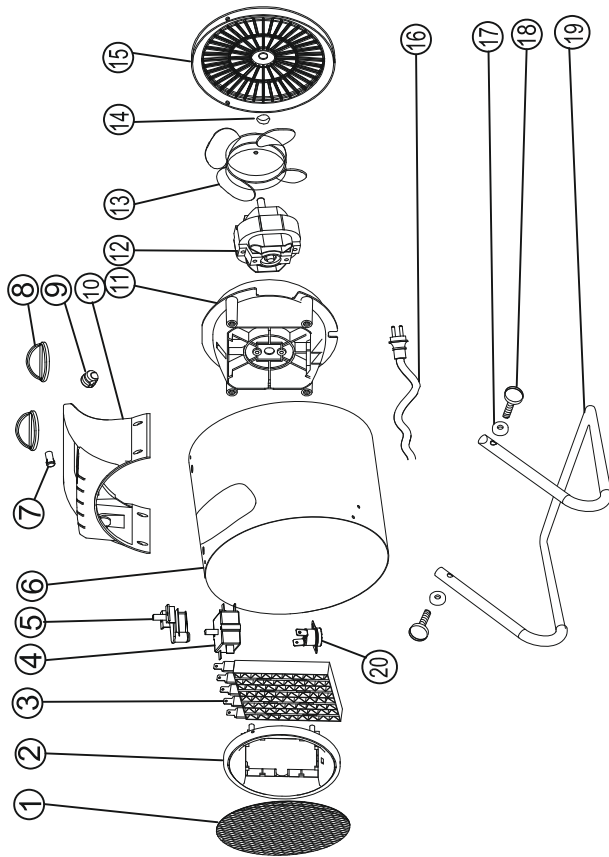
Необходимо получить информацию о способах утилизации в местных органах управления.



**При любом отключении инструмента из электросети, а также в случае прекращения электроснабжения, снимите фиксацию (блокировку) выключателя и переведите его в положение "Выключено" для исключения дальнейшего самопроизвольного включения инструмента**

Дата изготовления может быть определена цифрами серийного номера, размещённого на изделии, и (или) может быть указана на упаковке изделия.

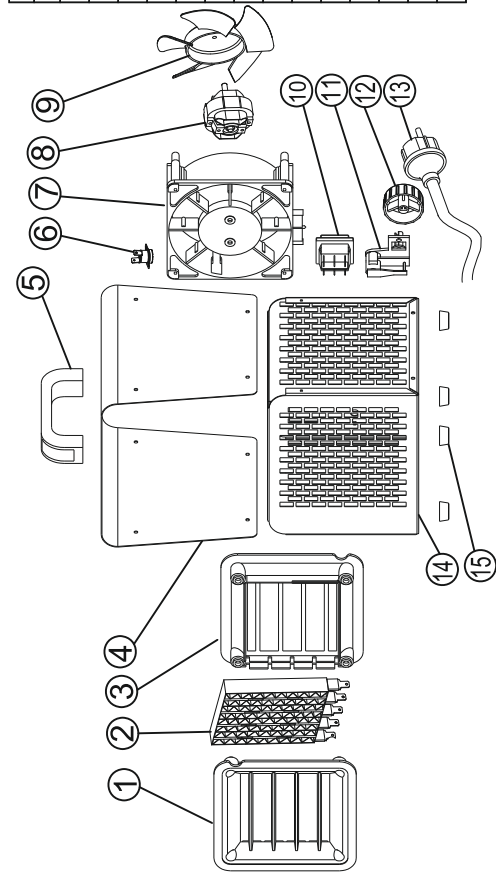
**Деталировка теплоventилиатора электрического  
(с керамическим нагревательным  
элементом): VFH-2**



№	Артикул	Наименование
1	25.02.041.076	Решетка передняя
2	25.02.042.076	Крепление тона
3	25.02.043.076	ТЭН Z20V AC 2000W
4	25.02.044.076	Выключатель 250V 16A
5	25.02.045.076	Термостат 250V 16A 0-85°C
6	25.02.046.076	Корпус
7	25.02.047.076	Индикатор мощности
8	25.02.048.076	Ручка переключения
9	25.02.049.076	фиксатор
10	25.02.050.076	Панель управления (корпус)
11	25.02.051.076	Крепление мотора
12	25.02.052.076	Мотор YJ58-12/220V/50Hz/20W
13	25.02.053.076	Крыльчатка
14	—	Шайба
15	25.02.054.076	Решетка задняя
16	—	Сетевой кабель с вилкой
17	—	Шайба прижимная
18	—	Винт
19	25.02.055.076	Рама
20	25.02.056.076	Термовыключатель (KSD301) 250V 10A 75°C



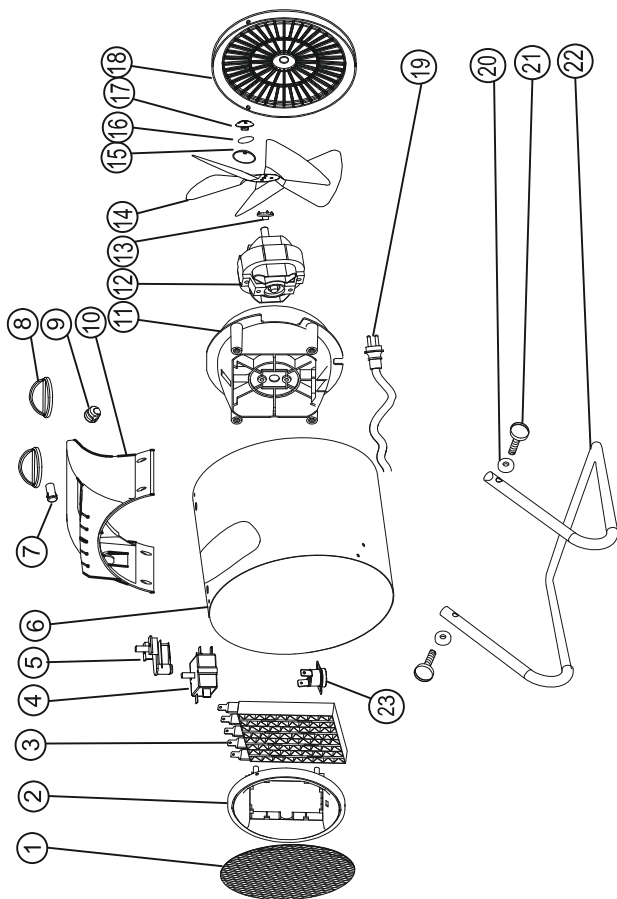
**Деталировка теплового вентилятора электрического  
(с керамическим нагревательным  
элементом): VFH-2S**



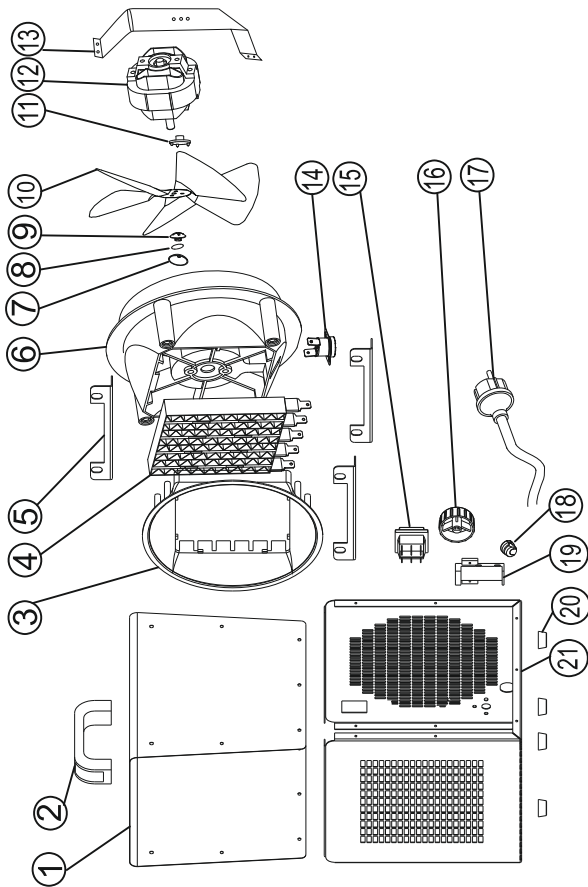
№	Артикул	Наименование
1	25.02.010.076	Панель тэна передняя
2	25.02.011.076	ТЭН 220V AC 2000W
3	25.02.012.076	Панель тэна Задняя
4	25.02.013.076	Корпус верхний
5	25.02.014.076	Ручка
6	25.02.015.076	Термовыключатель 250V 10A
7	25.02.016.076	Крепление мотора
8	25.02.017.076	Мотор YJ58-12/ 230V50Hz20W
9	25.02.018.076	Крыльчатка
10	25.02.019.076	Выключатель 250V 15A
11	25.02.020.076	Термостат 250V 16A
12	25.02.021.076	Колесо регулировки
13	—	Сетевой кабель с вилкой
14	25.02.022.076	Ножка
15	25.02.023.076	Корпус нижний

**Деталировка теплоventилилятора электрического  
(с керамическим нагревательным  
элементом): ВFN-3**

№	Артикул	Наименование
1	25.02.057.076	Решетка передняя
2	25.02.058.076	Крепление гана
3	25.02.059.076	ТЭН 220V AC 3000W
4	25.02.060.076	Выключатель 250V 15A
5	25.02.06.076	Термостат 250V 16A 0-85°C
6	25.02.062.076	Корпус
7	25.02.063.076	Индикатор мощности
8	25.02.064.076	Ручка переключения
9	25.02.065.076	Фиксатор
10	25.02.066.076	Панель управления (корпус)
11	25.02.067.076	Крепление мотора
12	25.02.068.076	Мотор YJ58-20/220V 50Hz 25W
13	25.02.069.076	Основание крыльчатки
14	25.02.070.076	Крыльчатка
15	—	Шайба крыльчатки прижимная
16	—	Шайба
17	—	Винт
18	25.02.071.076	Решетка задняя
19	—	Сетевой кабель с вилкой
20	—	Шайба прижимная
21	—	Винт
22	25.02.072.076	Рама
23	25.02.073.076	Термовыключатель 250V 16A 75°C

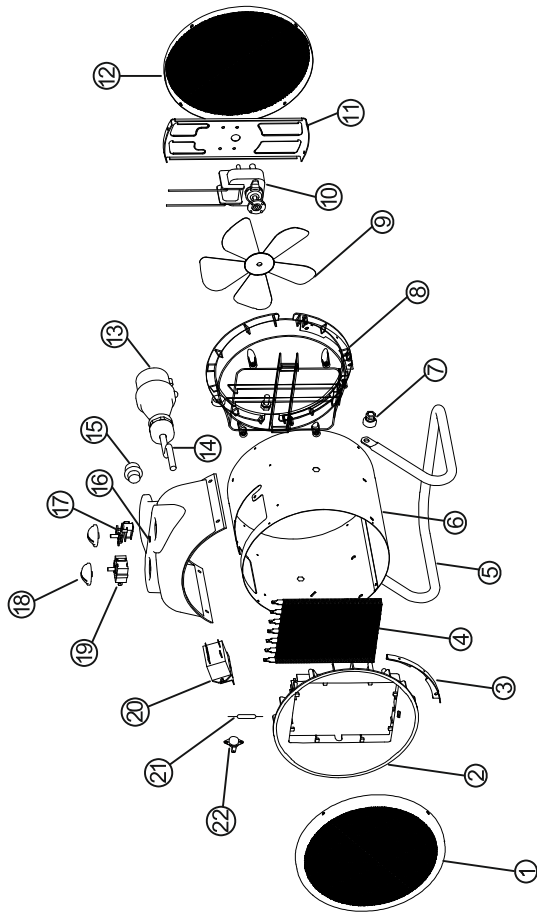


**Деталировка теплоventилилятора электрического  
(с керамическим нагревательным  
элементом): ВFH-3S**



№	Артикул	Наименование
1	25.02.024.076	Корпус верхний
2	25.02.025.076	Ручка
3	25.02.026.076	Панель тэна передняя
4	25.02.027.076	ТЭН 220V AC 3000W
5	25.02.028.076	Кронштейн крепежный
6	25.02.029.076	Панель тэна задняя
7	—	Шайба прижимная
8	—	Шайба
9	—	Винт
10	25.02.030.076	Крыльчатка
11	25.02.031.076	Основа крыльчатки
12	25.02.032.076	Мотор УJ58-20/230V 50Hz 25W
13	25.02.033.076	Крепление мотора
14	25.02.034.076	Термовыключатель 250V 10A
15	25.02.035.076	Выключатель 250V 16A
16	25.02.036.076	Колесо регулировки
17	—	Сетевой кабель с вилкой
18	25.02.037.076	Фиксатор
19	25.02.038.076	Термостат 250V 16A
20	25.02.039.076	Ножка
21	25.02.040.076	Корпус нижний

**Деталировка теплоventилиатора электрического  
(с керамическим нагревательным  
элементом): ВFN-5**



№	Артикул	Наименование
1	25.02.074.076	Решетка передняя
2	25.02.075.076	Кронштейн тэна передний
3	25.02.076.076	Кронштейн крепежный
4	25.02.077.076	ТЭН 220V 5000W
5	25.02.078.076	Рама
6	25.02.079.076	Корпус
7	—	Винт
8	25.02.080.076	Кронштейн тэна задний
9	25.02.081.076	Крыльчатка Ф200
10	25.02.082.076	Мотор УJ61-25 220V
11	25.02.083.076	Кронштейн мотора
12	25.02.084.076	Решетка задняя
13	—	Вилка питания 250V 32A IP44
14	—	Кабель сетевой
15	—	Фиксатор
16	25.02.085.076	Индикатор сети (диод)
17	25.02.086.076	Термостат 250V 16A 85°C
18	25.02.087.076	Ручка переключения
19	25.02.088.076	Выключатель 250V 16A
20	25.02.089.076	Реле 220-240V 25A
21	25.02.090.076	Предохранитель TF121C
22	25.02.090.076	Термовыключатель 250V 16A 75°C

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением техники BRAIT®.

Гарантийный срок на электроинструмент составляет 12 месяцев со дня продажи, при соблюдении условий, перечисленных ниже, если рекомендованные режимы эксплуатации полностью соблюдены.

Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет один месяц со дня продажи.

В течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Если ваше изделие BRAIT® нуждается в гарантийном обслуживании, обращайтесь в Специализированные Сервисные Центры.

Гарантия действительна на территории Российской Федерации при соблюдении следующих условий:

1. Данное изделие должно быть куплено на территории Российской Федерации.
2. Данное изделие должно быть использовано в соответствии с инструкцией по эксплуатации (прилагается к изделию). В случае нарушения правил хранения, транспортировки, установки и эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, гарантия не действительна.
3. Гарантия действительна только при наличии чётко, правильно и полностью заполненного настоящего гарантийного талона (с подписью и печатью Продавца). Без предъявления данного талона, в случае отсутствия в нём полной информации или при наличии каких-либо изменений в талоне, Специализированные Сервисные Центры вправе отказать в проведении гарантийного ремонта
4. Гарантия не действительна:
  - а) если изделие предназначено для бытовых нужд использовалось в коммерческих или иных целях.
  - б) гарантия не распространяется на расходные материалы необходимые как для монтажа изделия так и для его эксплуатации, а также на повреждения или поломки возникшие в следствии использования ненадлежащих расходных материалов.
  - в) если изделие имеет механические повреждения.
  - г) если изделие ремонтировалось, или в нём произведены изменения не в авторизованном сервисном центре.
  - д) если использовались ненадлежащие расходные материалы или запасные части.
  - е) если неисправность вызвана попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.

ж) если неисправность вызвана стихийными бедствиями, пожаром, бытовыми и другими факторами, не зависящими от производителя.

з) если повреждения вызваны несоответствием параметров источников питания и связи соответствующим государственным стандартам.

и) в случае любых изменений в установке, настройке и/или программировании.

к) в случае внесения несанкционированных изменений в гарантийный талон (поправок и исправлений).

л) если серийный номер или номер модели на изделие изменён, удалён, стёрт или неразборчивый.

м) гарантия не распространяется на расходные материалы, например: фильтры, батареи и т.п. В соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации.

н) гарантия не предусматривает чистку изделия, плановое техническое обслуживание и замену расходных материалов и запчастей, пришедших в негодность ввиду нормального износа и/или ограниченного срока службы.

о) настоящая гарантия применяется дополнительно к обязательным гарантиям, предоставляемым покупателям законом.

Информацию об авторизованных центрах BRAIT® можно получить в местах продажи товара, а также на сайте [www.fdbrait.ru](http://www.fdbrait.ru)

**Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей входит в его непосредственные обязанности.**

С условиями гарантии ознакомлен. Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_

Телефон центрального сервисного центра: **+7 (342) 214-52-12**

Производитель: NINGBO TAISHITE ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.

Адрес: XINPU TOWN, CIXI NINGBO, КИТАЙ, 315322,

Тел.: 86-574-63588868

Корешок талона №1

на гарантийный ремонт \_\_\_\_\_  
(Модель: \_\_\_\_\_)  
(Изыят: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

На гарантийный ремонт \_\_\_\_\_

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

На гарантийный ремонт \_\_\_\_\_

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Корешок талона №2

на гарантийный ремонт \_\_\_\_\_  
(Модель: \_\_\_\_\_)  
(Изыят: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)





**IBRAIT<sup>®</sup>**

